

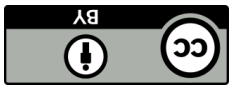


# LIDA Stories

[lidastories.net](http://lidastories.net)

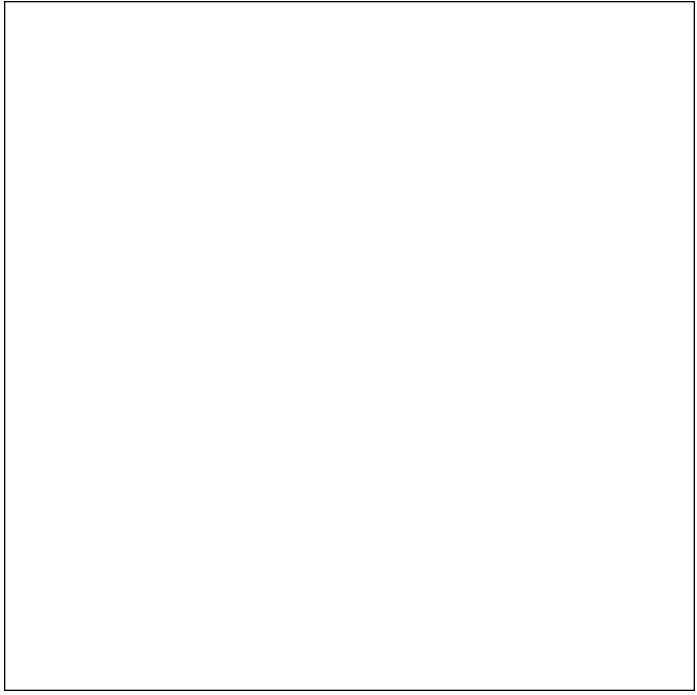
Kugura umuti / A skaffe medisiner

✎ Espen Stranger-johannessen  
☑ Sara Rumen Krotev  
📄 Abisange Iragea Sandrine (rw), Espen Stranger-johannessen (nb)

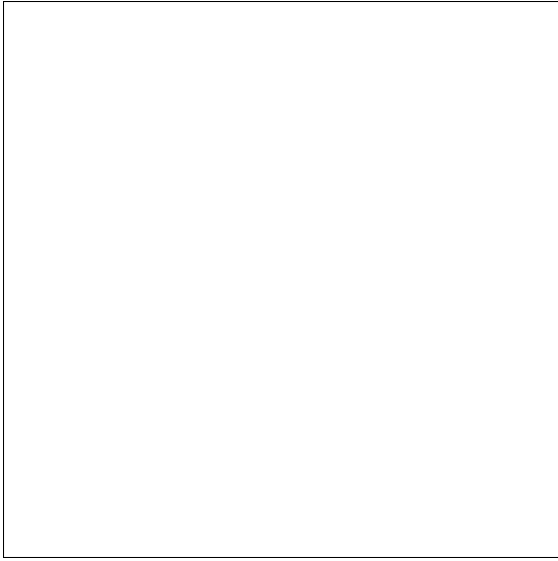


This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

Kugura umuti  
A skaffe medisiner



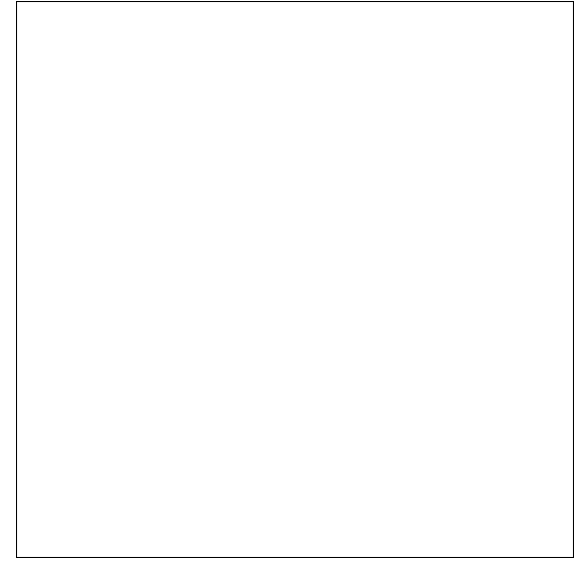
✎ Espen Stranger-johannessen  
☑ Sara Rumen Krotev  
📄 Abisange Iragea Sandrine  
|| 2  
💬 Ikinyarwanda / norsk / nb



Tom arwaye iryinyo. Iryinyo riramurya  
cyane.

...

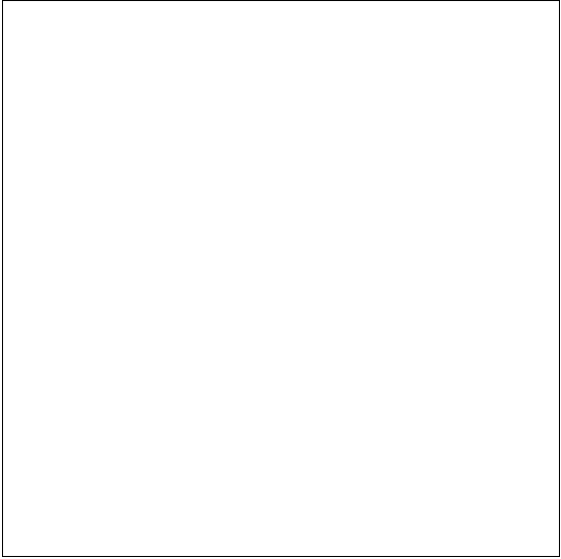
Tom har tannpine. Han har veldig vondt  
i en tann.



“Murakoze. Ngaho.”

...

«Tusen takk! Ha det.»



Akeneye kujya kureba muganga we

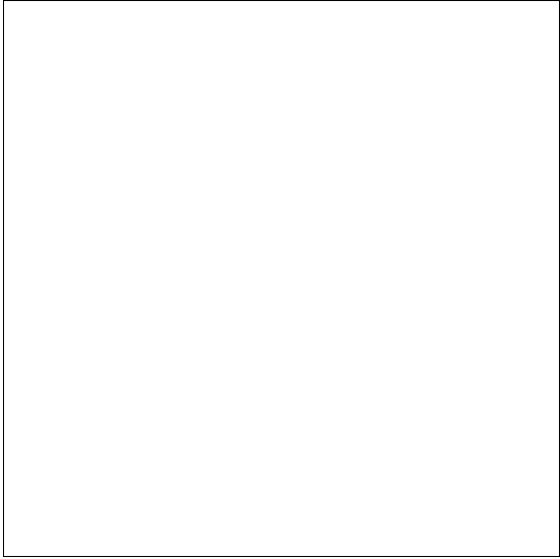
w'amenyi, ariko mbere ya byose

akeneye umuti ugabanya ububabare.

...

Han maza guha umuho umuho, muho umuho

umuhungu umuho umuho umuho umuho.



“Niba ukomeye imiti ikomeye, ugomba

kuzana urupapuro wandikiye na

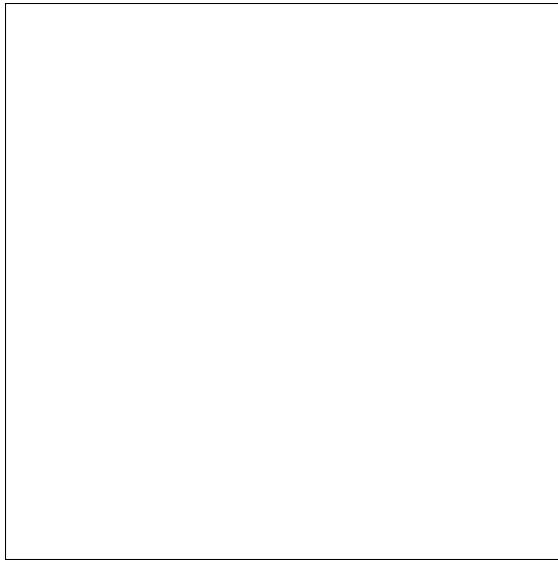
muganga w'amenyi cyangwa dogiteri.”

...

«Hvis du trenger sterkere medisiner, maza

du ha en resept fra tannlegen eller

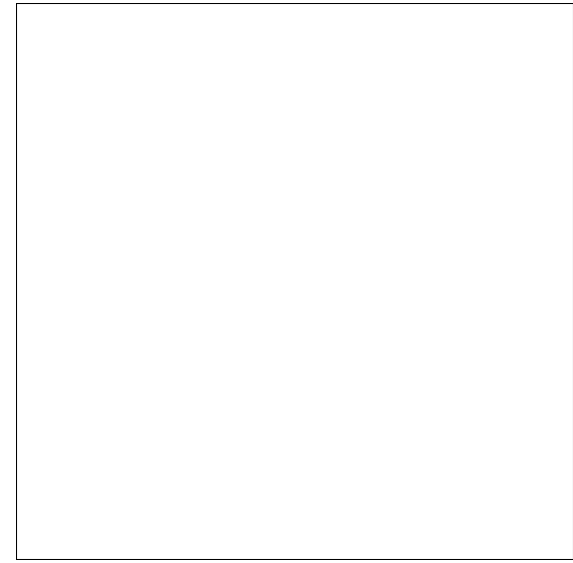
legen din.»



Yahise yatsa imodoka agana kuri  
farumasi imwegereye.

...

Han kjører til nærmeste apotek.

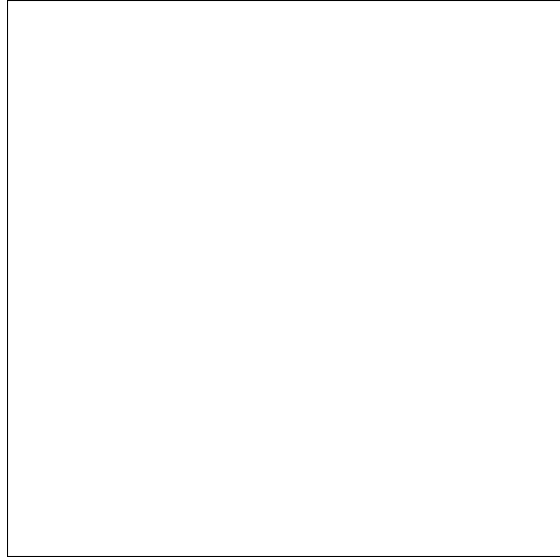


“Yego, ejo mu gitondo nzahamagara  
muganga wanjye w’amenyo.”

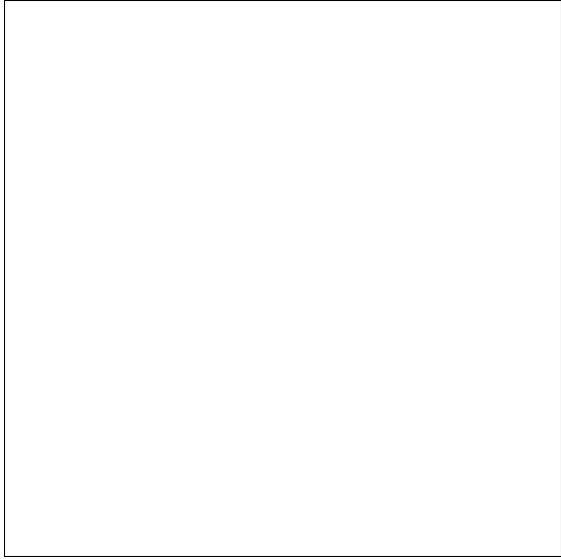
...

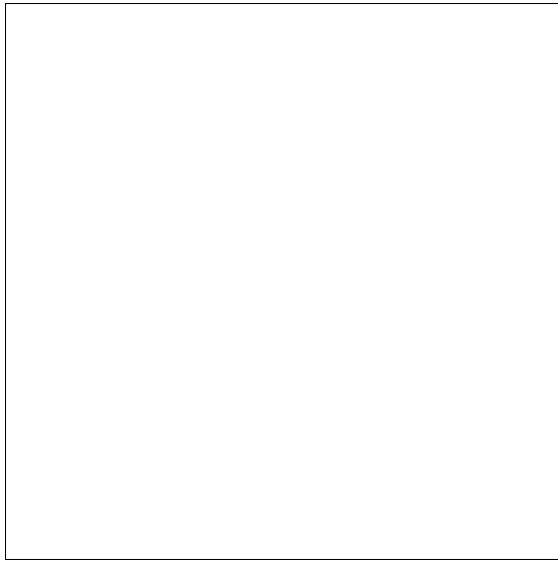
«OK, jeg skal ringe tannlegen i morgen  
tidlig.»

“Ni amayero icyenda. Ariko ugomba kubonana na muganga w’amenyo.”  
 ...  
 «De koster ni euro. Men du bør gå til tannlegen.»



Aravuze ati: “Iryinyo riranyishe, hari icyo mwamfasha?”  
 ...  
 «Jeg har tannpine», sier han. «Har du noe for det?»

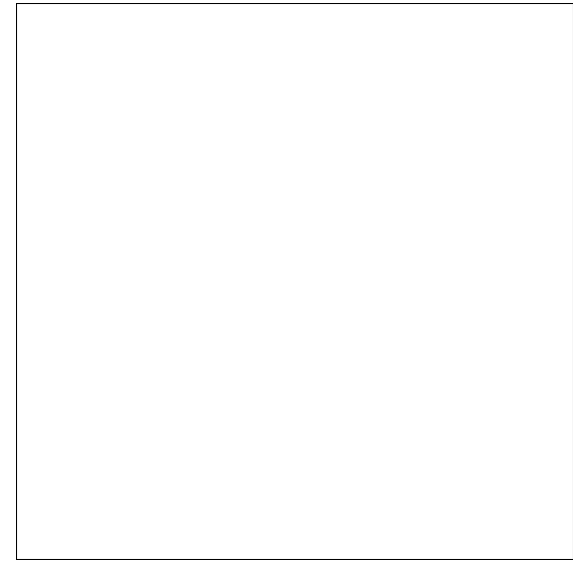




“Yego, hano hari imiti igabanya  
ububabare. Ntibisaba kuzana  
urupapuro rwa muganga.”

...

«Ja, her er noen smertestillende  
tabletter. Du trenger ikke resept for  
disse.»



“Murakoze. Igura angahe?”

...

«Tusen takk. Hvor mye koster de?»